

### Descripción del producto

El Liko AmputeeSling es un arnés fácil de usar que se ha diseñado especialmente como ayuda para la elevación de pacientes con amputaciones en ambas piernas. También se recomienda utilizar AmputeeSling para pacientes sin amputaciones, pero que tienden a deslizarse hacia fuera de tipos similares de arneses. El AmputeeSling puede ser adecuado para otros pacientes, como aquellos con amputaciones en una sola pierna.

Normalmente, los soportes de piernas están superpuestos debajo de ambos muslos. Las presillas guía del lateral del arnés aseguran la correcta colocación de los soportes de piernas y evitan que la abertura del asiento se ensanche, proporcionando así una mayor seguridad durante la elevación. Los brazos quedan dentro del arnés.

Cuando se ajusta bien y se coloca con cuidado, el AmputeeSling garantiza un alto grado de comodidad y una sensación de seguridad al paciente.

El AmputeeSling cuenta con un soporte de cabeza.

Para pacientes de mayor envergadura, o para personas particularmente sensibles a la presión alrededor de los hombros, se recomienda una combinación con la Universal Slingbar 600.

El AmputeeSling está disponible en poliéster. Este material es muy duradero y fácil de manejar debido a su baja fricción, lo que hace que el arnés sea fácil de colocar y de quitar. Este modelo también está disponible en malla de poliéster para los casos en los que el arnés debe dejarse en la silla después de la elevación, o simplemente cuando se desea una alternativa ventilada.

El AmputeeSling tiene soportes de piernas reforzados que distribuyen la presión de manera uniforme y evitan que el arnés se pliegue por debajo de los muslos.

El AmputeeSling puede colocarse y quitarse en posición sedente u horizontal.

El AmputeeSling puede usarse junto con todas las grúas móviles y de techo de Liko cuando se usa una percha con solo dos ganchos. Puede elegir entre las grúas de techo LikoGuard™, Likorall™ y Multirall™ o las grúas móviles Golvo™, Viking™, Uno™ y Liko™ M220/M230.

*En este documento, se denomina paciente a la persona elevada y cuidador a la persona que le asiste.*

#### **IMPORTANTE**

La elevación y el traslado de un paciente siempre implican un cierto riesgo. Lea la guía de instrucciones de la grúa de pacientes y de los accesorios de elevación antes de su uso. Es importante comprender la totalidad del contenido de la guía de instrucciones. El equipo solo debe ser utilizado por personal capacitado. Asegúrese de que los accesorios de elevación son adecuados para la grúa que se está utilizando. Tenga cuidado y precaución durante su uso. Como cuidador, usted es el responsable de la seguridad del paciente. Debe conocer la capacidad del paciente para soportar la elevación. Si no está seguro de algo, póngase en contacto con el fabricante o el proveedor.

## Descripción de los símbolos

Estos símbolos se pueden encontrar en este documento o en el producto.

Símbolo	Descripción
	Advertencia: Esta situación requiere cuidado y atención especial.
	Lea la guía de instrucciones antes de utilizarla.
	Marca CE
	Fabricante legal
	Fecha de fabricación
	Identificador de producto
	Número de serie
	Producto sanitario
	No limpiar en seco
	No planchar
	Secar en secadora
	No secar en secadora
	Lavado El símbolo siempre va acompañado de la temperatura recomendada en °C y °F.
	No contiene látex
	Inspección periódica
	No usar lejía
	Tender las prendas a la sombra
	Dirección hacia arriba y símbolo en la parte exterior del equipo
	Símbolo en la parte exterior del equipo
	El código de barras Data Matrix GS1 puede contener la siguiente información. (01) Número global de artículo comercial (11) Fecha de fabricación (21) Número de serie

# Instrucciones de seguridad

## Antes de realizar la elevación, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Una persona responsable de su organización debe decidir si es necesaria la asistencia de uno o más cuidadores, según cada caso.
- Asegúrese de que el arnés seleccionado satisface las necesidades del paciente en cuanto a modelo, talla, tejido y diseño.
- La carga máxima total de un sistema de elevación viene siempre determinada por el producto en el sistema con la carga máxima especificada más baja.
- Por motivos de seguridad e higiene, utilice arneses individuales.
- Planifique la elevación para que se realice de forma tan segura y práctica como sea posible.
- Compruebe que el accesorio de elevación esté suspendido verticalmente y se desplace con libertad.
- Aunque las perchas Liko están equipadas con pestillos, se debe tener especial cuidado. Antes de elevar al paciente de la superficie donde se encuentra y una vez que las cintas del arnés se hayan extendido completamente, asegúrese de que estas estén correctamente sujetas a los ganchos de la percha.
- Asegúrese de que el paciente repose de forma segura en el arnés antes de trasladarlo a otra ubicación.
- No eleve nunca a un paciente por encima de la superficie donde se encuentra más de lo estrictamente necesario para completar la elevación y el traslado.
- Nunca deje al paciente desatendido durante una elevación.
- Asegúrese de que las ruedas de la silla de ruedas, cama, camilla, etc. están bloqueadas durante una elevación o traslado.
- Trabaje siempre de forma ergonómica. Utilice la capacidad del paciente para que participe activamente en las operaciones.
- Cuando el arnés no esté en uso, no lo deje bajo la luz directa del sol.
- Se recomienda quitar el arnés después de realizar el traslado. Si, por cualquier motivo, fuera preferible dejar el arnés puesto después del traslado, se recomienda usar un arnés fabricado en malla de poliéster.

 Enganchar de manera incorrecta el arnés a la percha puede provocar lesiones graves al paciente.

 Girar manualmente al paciente en la cama puede provocar lesiones al cuidador.

 Producto sanitario de clase I

**PATENTE [www.hillrom.com/patents](http://www.hillrom.com/patents)**

**Puede estar cubierto por una o más patentes. Consulte la dirección de Internet indicada anteriormente.**

Las empresas de Hill-Rom son las titulares de las patentes europeas y de EE. UU. y otras y de las solicitudes de patentes pendientes.

## **Modificaciones en los productos**

Los productos Liko están en un continuo desarrollo, por lo que nos reservamos el derecho de realizar modificaciones en ellos sin previo aviso. Póngase en contacto con su representante de Hill-Rom para obtener asesoramiento e información sobre actualizaciones de productos.

## **Design and Quality by Liko in Sweden**

Liko posee la certificación de calidad de acuerdo a la ISO 9001 y su certificación correspondiente para el sector de los productos sanitarios ISO 13485. Liko también posee la certificación medioambiental de acuerdo a la ISO 14001.

## **Aviso para usuarios o pacientes de la UE**

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentran el usuario o el paciente.

## Cuidado y Mantenimiento

Compruebe el arnés antes de cada uso. Compruebe los siguientes puntos en relación con el uso y desgaste:

- Tejido
- Cintas
- Costuras
- Lazos

**⚠ No utilice accesorios de elevación que no estén en buen estado.**

Si no está seguro de algo, póngase en contacto con el fabricante o proveedor.

**Si el arnés se emplea para el baño o la ducha:** Una vez usado para el baño o la ducha, el arnés se debe colocar de manera que se seque lo más pronto posible.

**Instrucciones de lavado:** Consulte la etiqueta del producto del arnés y el apéndice adjunto "Cuidado y mantenimiento de los arneses Liko".

### Inspección periódica

El producto debe inspeccionarse al menos una vez cada 6 meses. Es posible que se requieran inspecciones más frecuentes si el producto se utiliza o se lava con más frecuencia de lo normal. Para los protocolos, póngase en contacto con su representante de Hill-Rom.

### Tiempo de vida útil estimado

El producto tiene un tiempo de vida útil estimado de 1 a 5 años con un uso normal. El tiempo de vida útil estimado varía dependiendo del tejido, la frecuencia de uso, el procedimiento de lavado y el peso soportado.

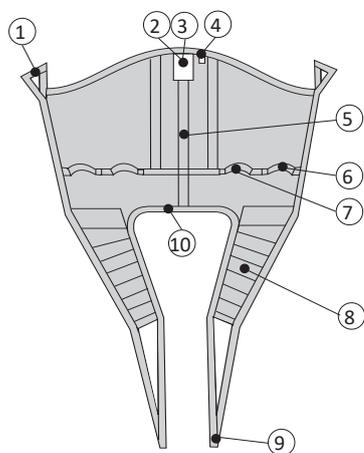
### Instrucciones de reciclaje

Todo el arnés (incluidos los listones, el material de relleno, etc.) debe clasificarse como residuo combustible.

Hill-Rom evalúa y proporciona orientación a los usuarios sobre la manipulación y la eliminación seguras de sus dispositivos para ayudar a prevenir lesiones, entre las que se incluyen cortes, punciones en la piel o abrasiones, y sobre la limpieza y desinfección necesarias del producto sanitario después de su uso y antes de su eliminación. Los clientes deben cumplir todas las leyes y normativas federales, estatales, regionales o locales relativas a la eliminación segura de los productos sanitarios y los accesorios médicos.

En caso de duda, el usuario del dispositivo debe ponerse en contacto primero con el servicio de asistencia técnica de Hill-Rom para obtener orientación sobre los protocolos de eliminación segura.

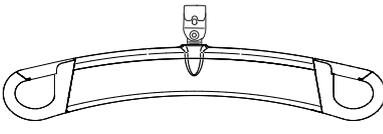
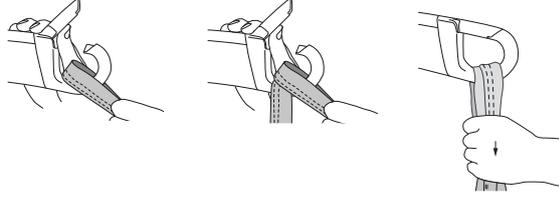
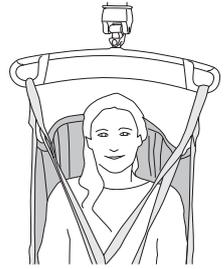
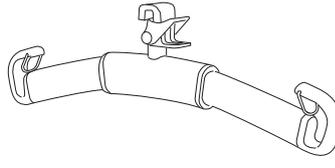
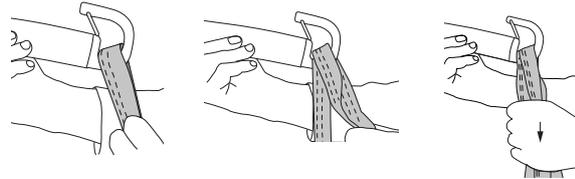
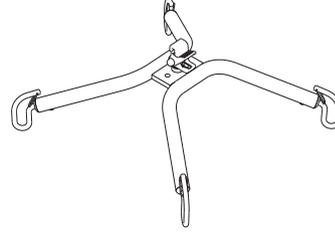
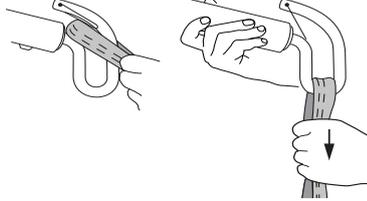
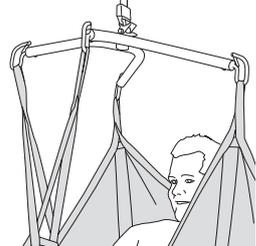
## Definiciones



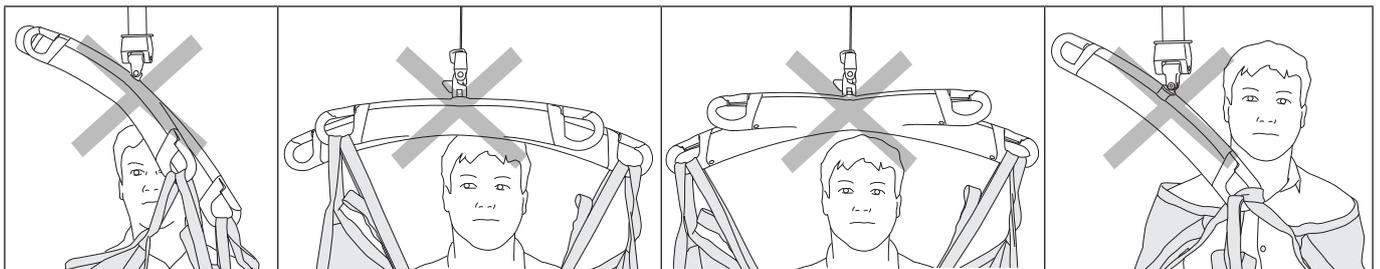
El modelo 75

1. Lazo de la cinta superior
2. Etiqueta del producto
3. Número de serie
4. Marcado de tallas
5. Cinta central del respaldo
6. Presilla guía
7. Manilla
8. Soporte de piernas
9. Lazo del soporte de piernas
10. Extremo inferior

## Cómo enganchar un arnés a diferentes perchas

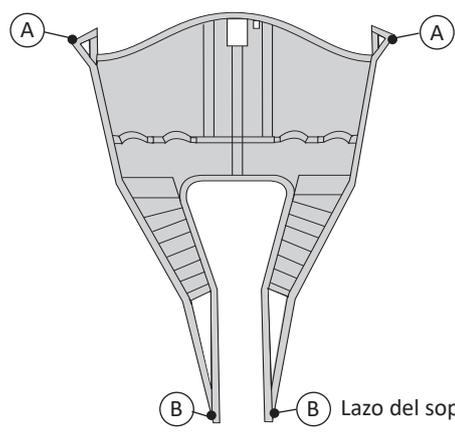
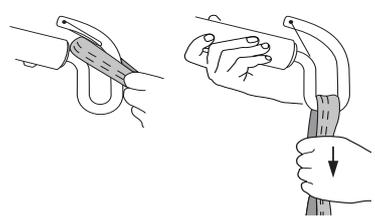
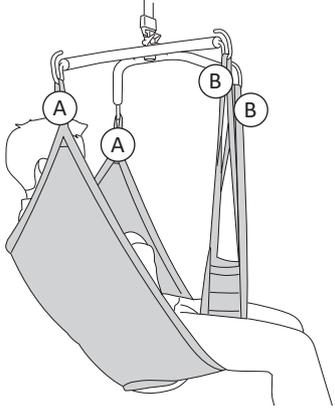
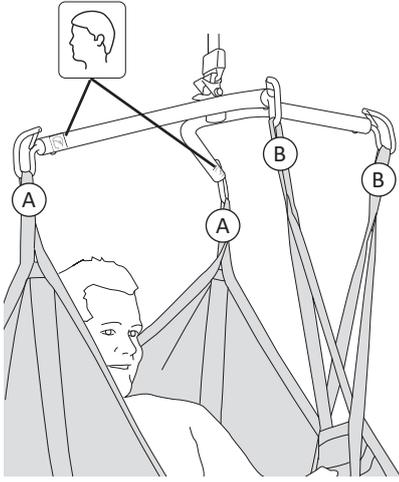
Percha	Lazos del arnés a los ganchos de la percha	Correcto
 <p data-bbox="268 495 434 533">SlingGuard™</p>		
 <p data-bbox="288 788 413 824">Universal</p>		
 <p data-bbox="264 1084 466 1120">Percha cruzada</p>		

### Incorrecto

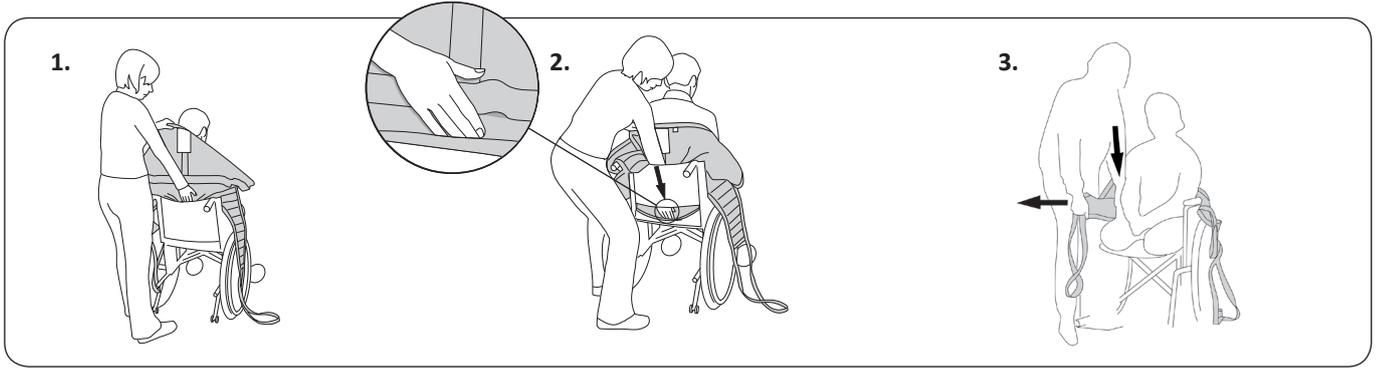


# Cómo enganchar un AmputeeSling a una percha cruzada

 El AmputeeSling en combinación con una percha cruzada no está destinado a elevar pacientes con las piernas amputadas.

 <p>A Lazo de la cinta superior</p> <p>B Lazo del soporte de piernas</p>	<p><b>1.</b></p> 
<p><b>2.</b> Cuando se utiliza un AmputeeSling con una percha cruzada, el soporte de piernas debe colocarse transversalmente en la parte delantera del cuerpo.</p> 	<p><b>3.</b> Percha cruzada 670</p> 

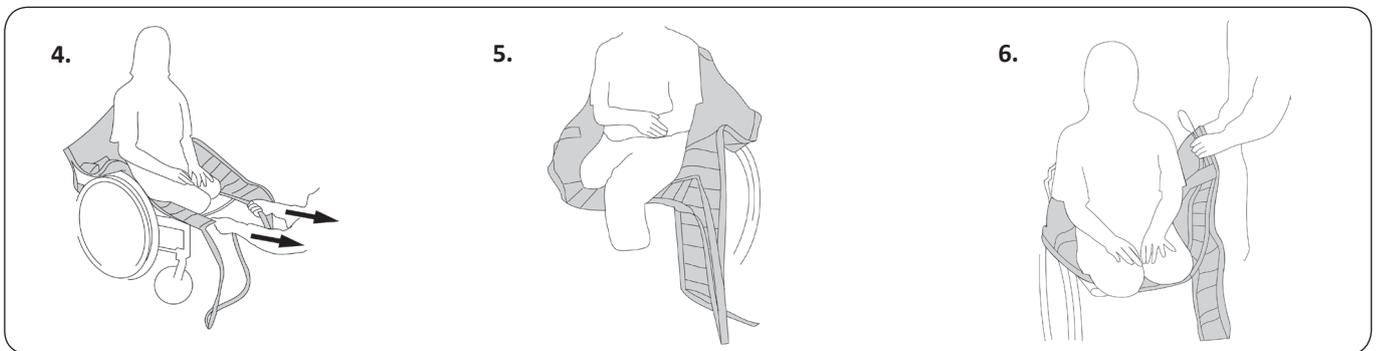
## Elevación desde una posición sedente



1. Coloque el arnés por detrás de la espalda del paciente con la etiqueta hacia fuera. Pliegue el extremo inferior del arnés sobre la punta de sus dedos para facilitar el guiado del arnés hasta su posición.

2. Usando la palma de la mano, presione el extremo inferior del arnés hacia la parte inferior del coxis del paciente. **Es muy importante.** Si el paciente se inclina ligeramente hacia delante, la colocación del arnés resulta más sencilla.

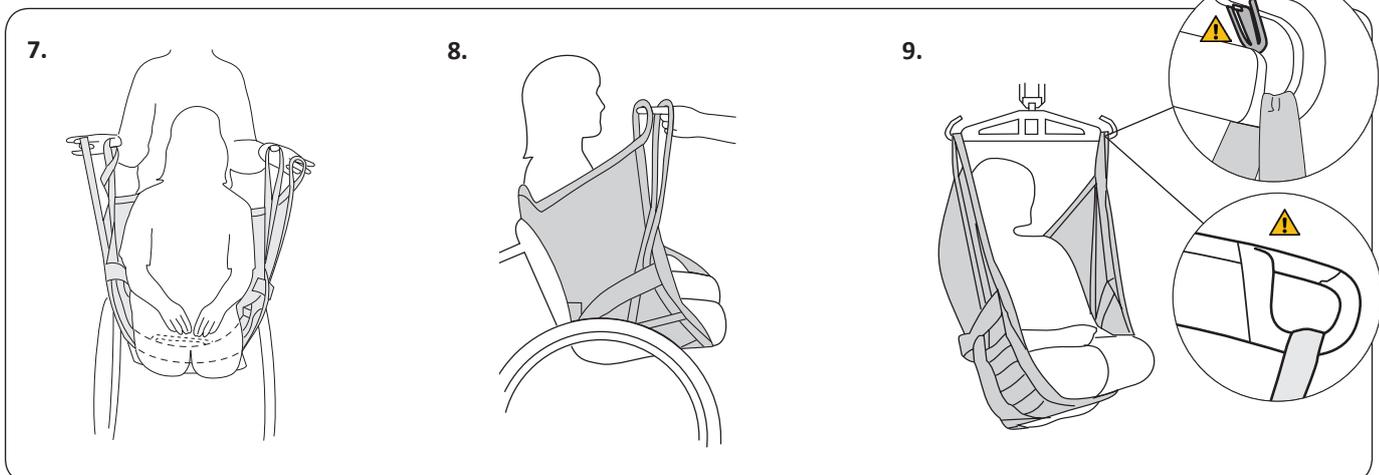
3. Saque los soportes de piernas a lo largo de la parte exterior de los muslos. **Consejo:** Si coloca la palma de la mano entre el cuerpo y el arnés, puede guiar la cinta del borde inferior del soporte de piernas hasta el asiento. Simultáneamente, tire del soporte de piernas hacia delante con la otra mano para eliminar cualquier arruga del tejido.



4. Asegúrese de que el extremo inferior del arnés esté tensado contra las nalgas tirando cuidadosamente de los lazos del soporte de piernas.

5. Coloque un soporte de piernas debajo de ambos muslos guiándolo hacia las nalgas. Pase el lazo del soporte de piernas a través de la presilla guía del interior del arnés.

6. El soporte de piernas del lado del muñón más corto del paciente debe colocarse más cerca del cuerpo. Si, por ejemplo, el muslo derecho tiene una amputación más alta, el soporte de la pierna derecha debe colocarse antes que el izquierdo para evitar la presión sobre el muñón.



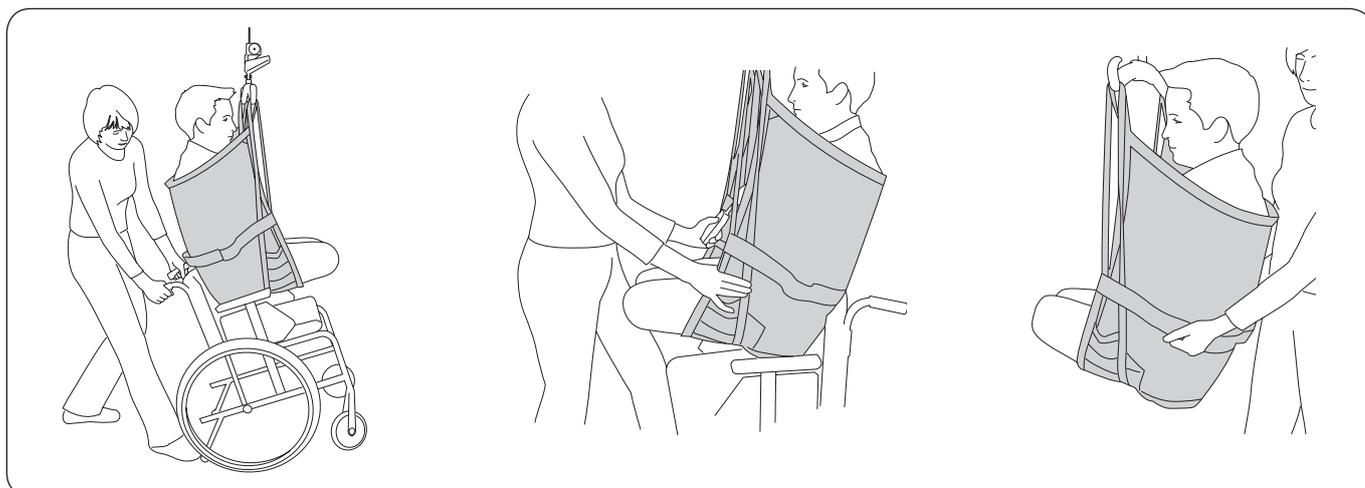
7. De manera similar, coloque el otro soporte de piernas debajo del primero y pase el lazo del soporte de piernas por la presilla guía de la parte exterior del arnés.

8. **Importante:** Asegúrese de que el lazo del soporte de piernas alcanza la misma altura que el lazo de la cinta superior. Si no es así, ajuste la posición del soporte de piernas.

9. Enganche la cinta superior y los lazos del soporte de piernas a la percha. En las páginas 5 y 6 se proporcionan instrucciones sobre cómo enganchar los lazos del arnés a diferentes perchas. Eleve al paciente. Asegúrese de que el paciente esté sentado de forma cómoda y segura antes de comenzar el traslado.

## Elevación hasta una posición sedente

Cuando se coloca un paciente en una silla, es importante que el paciente quede colocado lo suficientemente atrás en la silla para que se sienta de forma cómoda y segura. Hay diferentes maneras facilitar la colocación. Evite tirar con fuerza de las manillas.

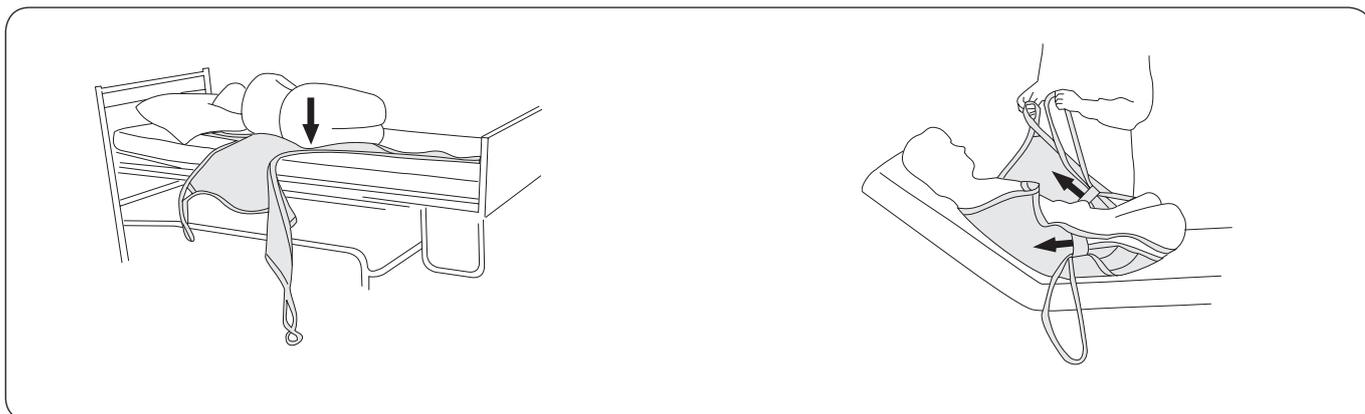


Incline la silla de ruedas al mismo tiempo que baja al paciente y deje que las nalgas del paciente se deslicen por el respaldo hasta el asiento de la silla.

Presione los laterales del arnés durante la bajada para permitir que el paciente descanse lo suficientemente retrasado en el asiento.

Evite tirar de las manillas del arnés, ya que no soportan mucha tensión.

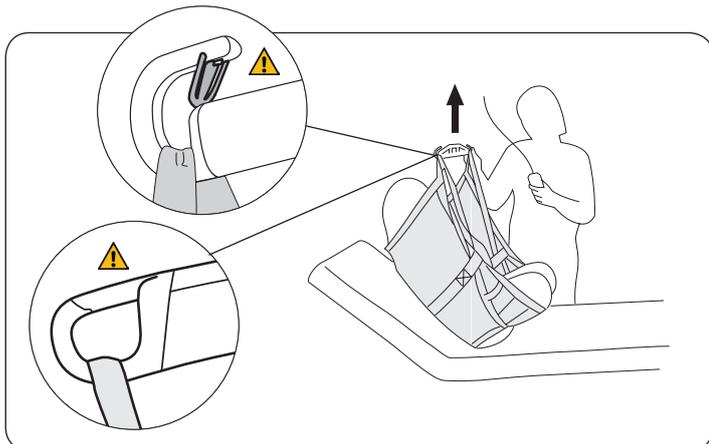
## Elevación desde una posición horizontal



Si la cama es ajustable en altura, o incorpora otras funciones del estilo, úselas para lograr la mejor funcionalidad y ergonomía. Comience elevando la cama a una "altura de trabajo" apropiada para los cuidadores.

Gire al paciente hacia usted para evitar el riesgo de que se caiga de la cama. Coloque el lado largo del arnés lo más profundo posible bajo el paciente, con el borde inferior a la altura del coxis. Doble un par de veces el arnés de modo que la "cinta central del respaldo" quede bajo la espina dorsal del paciente cuando vuelva a tumbarlo de espaldas suavemente. Tire con cuidado del arnés para sacarlo desde el otro lado.

Coloque un soporte de piernas debajo de ambos muslos guiándolo hacia las nalgas. Vea la descripción en la ilustración 6 de la página 7. Pase el lazo del soporte de piernas a través de la presilla guía del interior del arnés. Haga lo mismo con el otro soporte de piernas y pase el lazo de la cinta a través de la presilla guía del exterior del arnés.

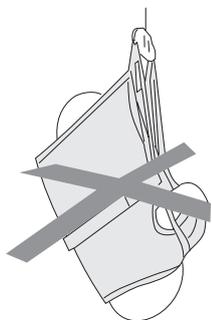


Eleve el reposacabezas. Asegúrese de que el lazo del soporte de piernas alcanza la misma altura que el lazo de la cinta superior. Enganche los lazos de cinta y los lazos del soporte de piernas a la percha. En las páginas 5 y 6 se proporcionan instrucciones sobre cómo enganchar los lazos del arnés a diferentes perchas. Eleve al paciente. Asegúrese de que el paciente esté sentado de forma cómoda antes de iniciar el traslado.

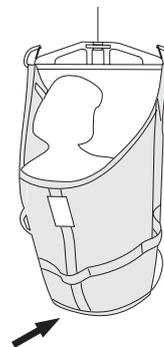
## Elevación hasta una posición horizontal

Eleve el cabecero de la cama antes de colocar al paciente en esta, ya que esta posición resulta más cómoda para el paciente. Aparte los soportes de piernas y retire el arnés tirando de él hacia arriba con cuidado, o baje el respaldo y gire al paciente hacia un lado. Pliegue el arnés bajo la espalda y, con cuidado, gire al paciente hacia el otro lado y tire hacia fuera del arnés.

## El paciente no se siente bien en el arnés, ¿por qué?



Puede que no se haya bajado el arnés lo suficiente por la espalda durante la colocación. El asiento del paciente está colgando y el paciente se reclina demasiado.



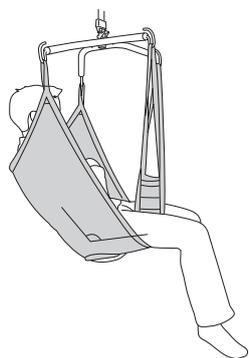
Baje al paciente y ajuste la posición del arnés. Es esencial que **todos los lazos de cinta alcancen la misma altura** (tengan la misma longitud) antes de comenzar la elevación; consulte la página 7.

## Elevación con soportes de piernas cruzados

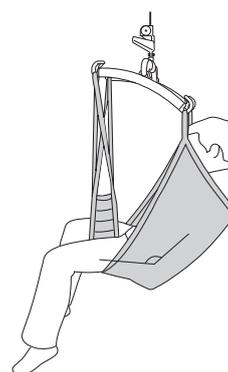
En algunos casos, puede resultar conveniente elevar a un paciente que no tenga las piernas amputadas usando el AmputeeSling con los "soportes de piernas cruzados". Aparte de la descripción siguiente, las instrucciones incluidas aquí no están destinadas a ese procedimiento. En su lugar, le remitimos a las instrucciones para el Liko Original Highback Sling, modelo 200/210.

## Elevación con un ángulo de cadera mayor que 90°

En los casos en que sea necesario elevar a pacientes con un ángulo de cadera más abierto, pero que no tienen las piernas amputadas, se recomienda el uso de la talla mediana del AmputeeSling en combinación con la Sling Cross-bar 670. De forma alternativa, se puede utilizar la Universal Slingbar 450 o 600 junto con las barras laterales.



AmputeeSling mediano con Sling Cross-bar 450 o 670.

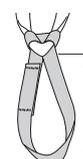


AmputeeSling mediano con barras laterales 450.

## Accesorios

Extension Loop, verde, 12 cm (5 pulg.)  
Extension Loop, verde, 22 cm (9 pulg.)  
Extension Loop, gris, 12 cm (5 pulg.)  
Extension Loop, gris, 22 cm (9 pulg.)

N.º de prod. 3691102  
N.º de prod. 3691103  
N.º de prod. 3691302  
N.º de prod. 3691303



- 2 = 12 cm (5 pulg.)  
- 3 = 22 cm (9 pulg.)

## Resumen de Liko™ AmputeeSling, modelo 75

Producto	N.º de prod.	Talla	Peso del paciente <sup>1</sup>	Carga máxima <sup>2</sup>
Liko AmputeeSling HB, poliéster	3575114	S Pequeña	<40 kg (<88 lb)	200 kg (440 lb)
Liko AmputeeSling HB, poliéster	3575115	M Mediana	40-60 kg (88-132 lb)	200 kg (440 lb)
Liko AmputeeSling HB, poliéster	3575116	L Grande	60-80 kg (132-176 lb)	200 kg (440 lb)
Liko AmputeeSling HB, poliéster	3575117	XL Extragrande	>70 kg (>154 lb)	300 kg (660 lb)
Liko AmputeeSling HB, malla de poliéster	3575315	M Mediana	40-60 kg (88-132 lbs)	200 kg (440 lb)

<sup>1</sup> El peso indicado del paciente es solo orientativo. Puede haber diferencias.

<sup>2</sup> Para mantener una carga máxima, es necesaria una grúa o los accesorios destinados para la misma carga o una mayor.

**Un arnés muy pequeño puede que no proporcione una sujeción suficiente y puede resultar difícil de colocar.**

**Si el arnés es muy grande, se corre el riesgo de que el paciente se deslice y se caiga.**

### Combinaciones recomendadas

Combinaciones recomendadas del Liko AmputeeSling y las perchas Liko:

		Percha 450 <sup>1)</sup>	Percha 600 <sup>3)</sup>
AmputeeSling, S	modelo 75	1	3
AmputeeSling, M	modelo 75	1	1
AmputeeSling, L	modelo 75	2	1
AmputeeSling, XL	modelo 75	2	1

	Univ.600+Barras laterales <sup>2)</sup>	Percha cruzada <sup>2)</sup>	Percha cruzada 450 <sup>2)</sup>	Percha cruzada 670 <sup>2)</sup>
	1	1	1	1
	1	1	1	1
	2	2	2	2
	3	3	3	3

<sup>1)</sup> Las perchas 450 hacen referencia a Universal SlingBar 450, n.º de prod. 3156075, 3156085 y 3156095, SlingBar Standard 450, n.º de prod. 3156001, 3156003, 3156007 y 3156016, y también a SlingGuard 450, n.º de prod. 3308020 y 3308520.

<sup>3)</sup> Las perchas 600 hacen referencia a Universal SlingBar 600, n.º de prod. 3156076 y 3156086.

<sup>2)</sup> Los soportes de piernas del arnés están colocados de forma transversal en la parte delantera del cuerpo, consulte "Elevación con un ángulo de cadera mayor que 90°" en la página 9.

**⚠ No está destinado a elevar pacientes con las piernas amputadas.**

**Explicación:** 1 = Recomendado, 2 = Posible, 3 = No recomendado, 4 = Inadecuado

### Otras combinaciones

La combinación de accesorios y productos que no sean los recomendados por Liko puede poner en riesgo la seguridad del paciente.



www.hillrom.com

Liko AB  
Nedre vägen 100  
975 92 Luleå, Suecia  
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for patients and their caregivers:

**Hill-Rom**